

SDI | STAE

ENG	DENTIN / ENAMEL SINGLE COMPONENT ADHESIVE TOTAL ETCH ADHESIVE
DEU	EINKOMPONENTEN TOTAL ETCH ADHÄSIV-SYSTEM FÜR DENTIN/SCHMELZ
FRA	ADHÉSIF MONOCOMPOSANT À MORDANÇAGE DENTINE/EMAIL
ITA	ADESIVO SMALTO/DENTINA MONOCOMPONENTE TOTAL ETCH
KOR	상아질/법랑질용 1성분 토탈 에칭 접착제 시스템
POL	JEDNOSKŁADNIKOWY SYSTEM WIĄZĄCY ZE SZKLIWEM I ZEBINĄ
POR	ADESIVO SIMPLIFICADO PARA ESMALTE/ DENTINA TOTAL ETCH
SPA	ADHESIVO GRABADOR TOTAL DE UN SOLO COMPONENTE PARA LA DENTINA Y EL ESMALTE
TUR	DENTIN/ENAMEL İÇİN TEK BİLEŞENLİ TOPLAM ETCH ADEZİV SİSTEMİ

	Made in Australia by SDI Limited 3-15 Brunson Street, Bayswater, Victoria 3153, Australia		
	Australia 1 800 337 003	SDI Germany GmbH	
	Austria 00800 0225 5734	Harsestrasse 95	
	Brazil 0800 770 1735	51149 Cologne, Germany	
	France 00800 0225 5734	T: +49 2203 9255 0	
	Germany 0800 1005759		
	Italy 00800 0225 5734		
	Spain 00800 0225 5734		
	UK 00800 0225 5734		
	USA & Canada 1 800 228 5166	Last Revised: 08-2025	
	www.sdi.com.au		

PAK0372 L



ENG INSTRUCTIONS FOR USE

Stae is a fluoride releasing single component dentin / enamel total - etch adhesive system, designed for direct bonding. Stae completely and homogeneously infiltrates the hybrid layer to ensure superior bonding to the tooth.

COMPOSITION:

Acrylic monomer
Acetone
Fluoride
Stabilizer

INDICATIONS:

- I) All direct restorative composites
- II) Compomers
- III) Composite / Ceramic+ / Metal+ / Porcelain+ repairs.
 - * Bonding surface requires pre-treatment with a silane primer.

CONTRAINDICATIONS:

- I) Not to be used in combination with chemically-cured composite resin.
- II) Do not use for pulp capping.
- III) Any persons having known resin allergies should refrain from using Stae.
- IV) Not to be used in combination with eugenol materials or hemostatics containing ferric compounds.
- V) Not to be used in combination with desensitising agents.

INSTRUCTIONS FOR USE:

- Clean and isolate tooth. Rubber dam is the preferred mode of isolation.
- Prepare a conservative cavity, employing standard techniques.
- Use a calcium hydroxide liner and appropriate glass ionomer cement liner to protect deep cavity preparations in close proximity to the pulp.
- Thoroughly dry the bonding surfaces of the tooth with dry, oil-free air.
- Etch with Super Etch 37% phosphoric acid (SDI Limited) for at least 20 seconds. NOTE: Enamel subjected to fluoridation should be etched for 90 to 120 seconds. IMPORTANT: If using an etch syringe, ensure that the dispensing tip hub is **firmly** attached to the syringe by twisting the hub securely onto the syringe. On first usage or after prolonged storage, extrude a small amount onto a mixing pad for familiarity with the etchant’s viscosity and rate of extrusion.
- Wash thoroughly with water.
- Remove excess water. Keep moist. Avoid contamination e.g. saliva.
- Apply Stae to saturate all internal surfaces.
- Blow gently with dry, oil-free air to evaporate solvent. Leave surface glossy.
- Light cure for 10 seconds.

NOTE: do not polymerize Stae by itself in a mixing well; it will be a non – polymerized looking material. Stae contains a unique hydrophobic and hydrophilic monomer that does not cure when exposed to oxygen. The product will polymerize once covered by any lightcure composite restorative material.
- Place composite in increments of 2mm or less.

STORAGE AND HANDLING:

Store at temperatures between 10° and 25°C (50°-77°F). Use at room temperature between 20° and 25°C (68°- 77°F). Shelf life: 3 years

PRECAUTIONS:

Avoid prolonged contact of etchant, adhesive and composite with the skin or oral tissue, as it may cause inflammation of the oral tissues or skin sensitization. For professional use only. Keep out of reach of children. Do not take internally. Do not use after expiry date. Do not expose material to direct light. Caution: Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a dentist. SDS available at www.sdi.com.au or contact your regional representative.

FIRST AID:

Eye (contact): Wash thoroughly with water and seek medical attention.
Skin (contact): Remove using a cloth or sponge soaked in alcohol. Wash thoroughly with water.
Ingestion: Drink plenty of water/milk. Seek medical attention if symptoms persist.
Inhalation: No symptoms expected.

PACKAGING:

- Stae refill: 1 x Stae 5mL bottle

DEU GEBRAUCHSANWEISUNG

Stae ist ein Fluoride freisetzendes Einkomponenten-Adhäsiv-System zum direkten Bonding an Schmelz und Dentin, bei dessen Verwendung der Schmelz geätzt werden muss. Stae dringt gleichmäßig und vollständig in die Hybridschicht ein und sichert so eine überlegene Haftung am Zahn.

ZUSAMMENSETZUNG:

Acetylsäure-Monomer
Azeton
Fluoride
Stabilisatoren

INDIKATIONEN:

- I) Alle Komposite für direkte Restaurationen
- II) Kompomere
- III) Komposit / Keramik+ / Metall+ / Porzellan+ Reparaturen.
 - *zu behandelnde Oberflächen müssen mit einem silanisierten Primer vorbehandelt werden.

KONTRAINDIKATIONEN:

- I) Nicht in Kombination mit chemisch härtenden Kompositen verwenden.
- II) Nicht zur Pulpenversiegelung verwenden.
- III) Personen mit bekannten Resin Allergien sollten Stae nicht verwenden.
- IV) Nicht in Kombination mit eugenolhaltigem Material oder hämostatischen Mitteln, die Eisenkomponenten enthalten verwenden.
- V) Nicht in Kombination mit desensibilisierenden Mitteln verwenden.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

- Zahn reinigen und isolieren. Um den Zahn zu isolieren wird ein Kofferdamm empfohlen.
- Mit Standardtechniken eine konservative Kavität vorbereiten.
- Zum Schutz bei tiefen Kavitäten zur Pulpenüberkappung einen Kalziumhydroxid-Liner sowie angemessenen Glasionomerzement verwenden.
- Die Oberflächen der Kavität gründlich mit feinem, ölfreiem Luftstrom trocknen.
- Mit Super Etch 37% Phosphorsäure (von SDI Ltd.) für mindestens 20 Sekunden anätzen. BEACHTEN: fluoridierter Schmelz sollte zwischen 90 und 120 Sekunden angeätzt werden. WICHTIG: Bei Benutzung einer Spritze zum Ätzen, den Applikationstip **fest** auf die Spritze aufdrehen, um sicherzustellen, dass der Tip gut mit der Spritze verankert ist. Vor dem ersten Gebrauch und nach längerer Lagerung, eine kleine Menge Gel auf ein Mischpad applizieren um sich mit der Viskosität und der Konsistenz des Materials wieder vertraut zu machen.
- Gründlich mit Wasser abspülen.
- Überschüssiges Wasser entfernen, feucht halten. Kontamination, z.B. mit Speichel, vermeiden.
- Stae auf alle inneren Flächen applizieren.
- Vorsichtig mit trockener, ölfreier Luft verblasen, um das Lösungsmittel zu verdunsten. Die Oberfläche soll glänzend erscheinen.
- 10 Sekunden lichterhärten. BEACHTEN: Stae nicht pur in einem Mischbrunnen lichterhärten, das Material wird nicht aushärten. Stae enthält einen einzigartigen, hydrophoben Monomer, der unter Einfluss von Sauerstoff nicht aushärtet. Das Produkt härtet nur dann aus, wenn es mit einem lichterhärtenden Komposit bedeckt ist.
- Das Komposit in einer Schichtdicke von 2mm oder weniger applizieren.

LAGERUNG UND VERARBEITUNG:

Bei Temperaturen zwischen 10°C und 25°C (50°F-77°F) aufbewahren. Bei Zimmertemperatur zwischen 20°C und 25°C (68°F-77°F) verarbeiten. Mindesthaltbarkeit: 3 Jahre

WARNHINWEISE:

Vermehrten Kontakt von Ätzmittel, Adhäsiv und Komposit mit Haut oder Schleimhaut vermeiden, da Rötungen oder Hautirritationen auftreten können. Nur für zahnärztlichen Gebrauch. Von Kindern fernhalten. Nicht verschlucken. Nicht nach Ablauf des Verfallsdatums verwenden. Von direkter Lichteinstrahlung fernhalten. Beachten: Dieses Produkt darf nur von Zahnärzten verwendet werden. Sicherheitsdatenblätter unter www.sdi.com.au oder bei Ihrem Dental-Depot.

ERSTE HILFE:

AUGEN (Kontakt): Augen gründlich mit Wasser spülen und einen Augenarzt aufsuchen.
HAUT (Kontakt): Gründlich mit einem in Alkohol getränkten Tuch oder Schwamm abwischen. Gründlich mit Wasser abspülen.
Verschlucken: Viel Milch oder Wasser trinken und einen Arzt aufsuchen.
Inhalation: Es werden keine Symptome erwartet.

PACKUNGSEINHEITEN:

- Stae Nachfüllpack: 1 x Stae 5ml Flasche

FRA MODE D'EMPLOI

Système adhésif de mordanchage complet monocomposant pour dentine et émail, Stae libère du fluor et a été conçu pour réaliser une liaison directe. Stae s’infiltre parfaitement et de manière homogène dans la couche hybride afin d’assurer une excellente liaison avec la dent.

COMPOSITION:

Monomère acrylique
Acétone
Fluorure
Stabilisateur

INDICATIONS :

- I) Tout composite direct de restauration
- II) Compomères
- III) Composite / Céramique+ / Métal+ / Porcelaine+ réparations.
 - + traitement préalable avec un apprêt silane requis pour la surface de liaison.

CONTRE-INDICATIONS :

- I) Ne pas utiliser en association avec de la résine composite chémiopolymérisable.
- II) Ne pas utiliser pour le coiffage pulpaire.
- III) Les personnes ayant des allergies connues à la résine doivent s’abstenir d’utiliser Stae.
- IV) Ne pas utiliser en association avec des produits à l’eugénol ou des hémostatiques contenant des composants ferriques.
- V) Ne pas utiliser en association avec des agents de désensibilisation.

INSTRUCTIONS D’UTILISATION:

- Nettoyer et isoler la dent. La digue de caoutchouc constitue le mode d’isolation de prédielction.
- Préparer une cavité de conservation, en employant les techniques standard.
- Utiliser un fond de cavité et un fond de cavité au ciment verre ionomère approprié pour protéger les préparations en cavité profonde très proches de la pulpe.
- Bien sécher les surfaces d’adhésion de la dent à l’air sec et non gras.
- Mordancer à l’acide phosphorique à 37% Super Etch (SDI Limited) pendant au moins 20 secondes. REMARQUE : l’émail sujet à fluorisation devra être mordancé pendant 90 à 120 secondes. IMPORTANT : en cas d’utilisation d’une seringue de mordanchage, vérifier que l’axe de l’embout de diffusion est **fermement** relié à la seringue en l’insérant fermement en tournant. Lors de la première utilisation ou après un stockage prolongé, extraire une petite quantité sur un mélangeur pour se familiariser avec la viscosité et le débit de sortie du gel de mordanchage.
- Rincer abondamment à l’eau.
- Éliminer l’excès d’eau. Préserver une certaine humidité. Éviter la contamination, notamment par la salive.
- Appliquer le Stae pour saturer toutes les surfaces internes.
- Souffler doucement avec de l’air sec et non gras pour évaporer le dissolvant. Laisser la surface brillante.
- Photopolymériser pendant 10 secondes.

REMARQUE : ne pas laisser Stae autopolymériser dans un godet ; cela donnerait un matériau d’aspect non polymérisé. Stae contient un monomère hydrophobe et hydrophile unique qui ne durcit pas lorsqu’il est exposé à l’oxygène. La polymérisation du produit se produira une fois celui-ci recouvert d’un matériau de restauration composite photopolymérisable.

- Poser le composite par couches de 2 mm maximum.

STOCKAGE ET MANIPULATION :

Stocker à une température comprise entre 10° et 25°C (50-77°F). Utiliser à température ambiante entre 20 et 25 °C (68–77 °F). Durée de conservation : 3 ans

PRÉCAUTIONS :

Éviter tout contact prolongé du gel de mordanchage, de l’adhésif et du composite avec la peau ou les tissus buccaux. Cela peut entraîner une inflammation de ces tissus ou une sensibilisation de la peau. Destiné à l’usage professionnel uniquement. Maintenir hors de portée des enfants.

Ne pas ingérer/inhaler.

Ne pas utiliser après la date de péremption.

Ne pas exposer le matériau aux rayons directs du soleil. Attention : selon la législation fédérale, la vente ou la commande de ce produit est réservée aux dentistes. Vous pouvez vous procurer la FDS sur le site www.sdi.com.au ou auprès de votre représentant régional.

PREMIERS SOINS :

Yeux (contact) : laver abondamment à l’eau et consulter un médecin.

Peau (contact) : éliminer à l’aide d’un linge ou d’une éponge propre imbibée(e) d’alcool. Laver abondamment à l’eau. Ingestion : boire de l’eau ou du lait en grande quantité. Consulter un médecin si les symptômes persistent. Inhalation : aucun symptôme prévu.

CONDITIONNEMENT :

- Recharge Stae : 1 flacon de Stae 5 ml

ITA ISTRUZIONI PER L'USO

Stae è un sistema adesivo monocomponente smalto/dentina total - etch a rilascio di fluoro, indicato per i restauri diretti. Stae penetra completamente e in maniera omogenea nello strato ibrido, assicurando una maggiore adesione al dente.

COMPOSIZIONE:

Monomero acrilico
Acetone
Fluoro
Stabilizzatore

INDICAZIONI:

- I) Tutti i restauri diretti in composito
- II) Compomeri
- III) Riparazioni di composito/ ceramica+ / metallo+ / porcellana+
 - *la superficie di adesione deve essere precedentemente trattata con un silano.

CONTROINDICAZIONI:

- I) Non utilizzare in concomitanza con resine composite a polimerizzazione chimica.
- II) Non utilizzare per incappucciamento pulpare.
- III) Non utilizzare nelle persone con allergie note alle resine acriliche.
- IV) Non utilizzare in concomitanza con materiali contenenti eugenolo o materiali emostatici contenenti composti ferrici.
- V) Non utilizzare in concomitanza con agenti desensibilizzanti.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Pulire e isolare il dente. La diga di gomma è il sussidio isolante di prima scelta.
- Preparare una cavità conservativa secondo le tecniche standard.
- Utilizzare un liner all'Idrossido di calcio e un appropriato liner vetroionomero per proteggere le cavità profonde in prossimità della polpa.
- Asciugare accuratamente la superficie di adesione mediante un getto d'aria compressa, asciutta e senza oli.
- Mordenzare con Super Etch acido fosforico al 37% (SDI Limited) per almeno 20 secondi. N. B. Lo smalto precedentemente sottoposto a fluorizzazione deve essere mordenzato per 90-120 secondi. IMPORTANTE: in caso di utilizzo di mordenzante in siringa, assicurarsi che il puntale applicatore sia **saldamente** fissato alla siringa avvitandolo con attenzione al corpo della siringa. Al primo utilizzo, oppure dopo un lungo periodo di inutilizzo, estrarre una piccola quantità su un blocchetto da miscelazione per assicurarsi della viscosità del mordenzante e del grado di estrusione.
- Lavare abbondantemente con acqua.
- Eliminare l'acqua in eccesso. Mantenere idratato. Evitare la contaminazione, ad esempio, con la saliva.
- Applicare Stae fino a saturare tutte le superfici interne.
- Applicare un leggero getto d'aria compressa, asciutta e senza oli al fine di far evaporare il solvente. La superficie deve apparire brillante.
- Fotopolimerizzare per 10 secondi.

NOTA: non fotopolimerizzare Stae da solo in un pozzetto da miscelazione, in quanto sembrerà un materiale non polimerizzato. Stae contiene un monomero idrofobo e idrofilo unico che non polimerizza quando è esposto all'ossigeno. Il prodotto polimerizza dopo essere stato coperto con un materiale composito fotopolimerizzabile.

- Posizionare il composito ad incrementi di massimo 2 mm.

CONSERVAZIONE E UTILIZZO:

Conservare a temperatura compresa fra 10 e 25 °C. Utilizzare a temperatura ambiente compresa fra 20 e 25 °C. Vita media del prodotto: 3 anni.

- Posizionare il composito ad incrementi di massimo 2 mm.

CONSERVAZIONE E UTILIZZO:

Conservare a temperatura compresa fra 10 e 25 °C. Utilizzare a temperatura ambiente compresa fra 20 e 25 °C. Vita media del prodotto: 3 anni.

PRECAUZIONI:

Evitare il contatto prolungato di mordenzante, adesivo e composito con la pelle o i tessuti orali perché possono causare infiammazione dei tessuti orali o sensibilizzazione della pelle. Solo per uso professionale. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire. Non utilizzare dopo la data di scadenza. Non esporre il materiale alla luce diretta. Attenzione: in base alla normativa di legge in vigore, questo prodotto è vendibile solo ed esclusivamente a medici dentisti o su ordine di medici dentisti. Le Schede di Sicurezza sono disponibili sul sito www.sdi.com.au oppure contattando il vostro rappresentante di zona.

PRIMO SOCCORSO:

Contatto con gli occhi: irrigare gli occhi con abbondante quantità d'acqua e consultare uno specialista. Contatto con la pelle: rimuovere utilizzando un panno o una spugna imbevuti d'alcol. Lavare abbondantemente con acqua. Ingestione: bere acqua o latte in abbondante quantità. Se i sintomi persistono, consultare uno specialista. Inalazione: non è attesa alcuna reazione avversa.

CONFEZIONAMENTO:

- Stae ricambio: 1 x Stae flacone da 5 ml

KOR 사용설명서

Stae 사용설명서 표지

Stae 는 직접수복에 사용되는 불소방출이 뛰어난 5세대 토탈에칭 본딩시스템입니다. 하이브리드층을 완벽하고 균일하게 침투하여 치아에 강하게 접착합니다.

구성성분

- Acrylic Monomer, Acetone, Fluoride, Stabilizer.

용도

- 모든 직접수복 레진과의 접착.
- 컴포머와 접착
- 컴포지트 / 세라믹 / 메탈 / 포세린 repair
 - 세라믹, 메탈, 포세린 repair 시 본딩표면은 실란으로 미리 처리 해야함.

사용금지

- 자가중합형 레진과 함께 사용하지 마십시오.
- 펄프캡핑 용도로 사용하지 마십시오.
- 레진 알러지가 있는 분은 사용하지 마십시오.
- 유지물 혹은 철이 함유된 지혈제와 사용하지 마십시오.
- 지각과민처리제와 사용하지 마십시오.

사용방법

- 치아를 세척하고 격리시키십시오. 러버댐을 사용하면 치아를 쉽고 안전하게 격리시킬 수 있습니다.
- 평소대로 와동을 프랩하십시오.
- 칼슘하이드록사이드 라이너 혹은 적당한 글래스아이오노머 시멘트 라이너를 사용하여 펄프에 인접한 곳에 프랩된 와동을 보호하십시오.
- Dry, Oil free air 로 치아의 본딩표면을 완전히 건조 시키십시오.
- 약 20초 동안 37% 인산에칭제(Super Etch, SDI)를 사용하여 에칭하십시오. 주의 : 불소화(Fluoridation) 되어 있는 에나멜은 90~120초 동안 에칭해야 합니다. 중요 : 에칭 시린지를 사용할 때, 팁을 시린지에 안전하게 돌려 끼워 시린지에 꼭 붙어 있는지 확인하십시오. 처음 사용하거나 오랫동안 저장한 후 사용할 때는 에칭제의 점도와 도포비율을 맞추기 위해 적은 양을 미리 뺏서 버려주십시오.
- 물로 완전히 씻어주십시오.
- Excess Water 를 제거하고 Moist 한 상태를 유지시켜 주십시오. 오염은 피하십시오(예: Saliva).
- 모든 내부 표면에 Stae 를 도포하십시오.
- Dry, Oil free air 로 부드럽게 불어주어 솔벤트를 날려 주십시오. 표면은 윤기 있게 유지시켜야 합니다.
- 10초 동안 광중합 하십시오.
- 레진(Wave, SDI)을 2mm 두께 혹은 이하로 도포하십시오

주의:

혼합용기에 Stae 가 스스로 중합되지 않도록 하십시오. 중합이 안된 것처럼 보일 것입니다. Stae 는 산소에 노출되었을 때 중합이 되지 않는 혐수성과 친수성의 모노머를 가지고 있습니다. 광중합용 레진으로 덮어졌을 때 중합됩니다.

저장과 핸들링

- 10~25°C(50~70°F) 사이에서 보관하십시오.
- 20~25°C(68~77°F)의 실온에서 사용하십시오.
- 유효기간 3년

주의사항

- 에칭제, 본딩제, 레진은 피부 혹은 잇몸과의 장기간 접촉을 피하십시오. 잇몸이 부어 오르거나 피부 민감성을 초래할 수 있습니다.
- 전문가만 사용하십시오.
- 어린이의 손에 닿지 않게 하십시오.
- 삼키지 마십시오.
- 유효기간이 지난 후에는 사용하지 마십시오.
- 적사광선은 피하십시오

응급처리

- 눈(접촉) : 물로 깨끗이 닦은 후에 의사와 상의 하십시오.
- 피부(접촉) : 형겍이나 스펀지에 알코올을 묻혀 제거하십시오. 물로 깨끗이 닦으십시오.
- 삼켰을 때 : 충분한 양의 물/우유를 마시고, 징후가 계속되면 의사와 상의하십시오.
- 흡입하였을 때 : 어떠한 징후도 발견되지 않았습니다.

포장

- Stae Refill : 1 X Stae 5mL bottle

POL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Stae to uwalniający fluor jednoskładnikowy system wiążący ze szkliwem i zębina, który został stworzony do zastosowań w odbudowach bezpośrednich. Stae tworzy kompletną i jednorodną warstwę hybrydową i zapewnia najwyższej jakości połączenie odbudowy z tkankami zęba.

SKŁAD:

Monomer akrylowy
Aceton
Fluor
Stabilizator

WSKAZANIA:

- Wszystkie bezpośrednie odbudowy materiałami kompozytowymi.
- Kompomery.
- Naprawa odbudów kompozytowych/ ceramicznych+ / metalowych+ / porcelanowych+
 - + wymaga wcześniejszej silanizacji powierzchni adhezyjnej.

PRZECIWSKAZANIA

- Nie może być stosowany w połączeniu z chemicznie wiążącymi żywicami kompozytowymi.
- Nie może być aplikowany na odsoniętą miazgę.
- Wszystkie osoby, u których stwierdzono nadwrażliwość na żywice powinny zrezygnować ze stosowania Stae.
- Nie może być stosowany w połączeniu z materiałami mającymi w składzie eugenol lub zawierającymi pochodne żelaza hemostatykami.
- Nie może być stosowany w połączeniu z preparatami znoszącymi nadwrażliwość.

INSTRUKCJA POSTĘPOWANIA:

- Oczyszczaj i ocszczyć ząb. Najlepszą metodą izolacji od dostępu śliny jest zastosowanie ślinochronu.
- Opracuj ubytek zgodnie z zasadami postępowania klinicznego przy użyciu standardowych technik i instrumentów, nie poszerzając nadmiernie jego zarysu.
- Jeśli niezbędna jest dodatkowa ochrona miazgi zęba, zastosuj wyścielacz na bazie wodorotlenku wapnia lub podkład z cementu szkło-ionomerowego.
- Dokładnie wysusz wszystkie powierzchnie ubytku czystym strumieniem powietrza.
- Wytraw szkliwo 37% kwasem fosforowym Super Etch (SDI Limited) przez przynajmniej 20 sekund. UWAGA: Szkliwo poddane wcześniej fluoryzacji powinno być wytrawiane przez 90-120 sekund. WAŻNE: Upewnij się, że końcówka do aplikacji wytrawiacza jest prawidłowo połączona ze strzykawką. Mocno docisnij końcówkę do strzykawki. Przy pierwszym użyciu lub po długim przechowywaniu, wydobądź niewielką porcję wytrawiacza na podłoże do zarabiania aby oswoić się z jego gęstością.
- Dokładnie wypłucz wytrawiacz.
- Usuń nadmiar wody. Zachowaj wilgoć. Nie pozwól aby ubytek został zanieczyszczony śliną.
- Nanieś Stae tak aby wyścielić wewnętrzne powierzchnie ubytku.
- Delikatnie rozprowadź Stae powietrzem z dmuchawki tak aby usunąć nadmiary. Pozostaw powierzchnię ślniącą.
- Polimeryzuj przez 10 sekund.
 - UWAGA: nie polimeryzuj w dowolne miejsce systemu wiążącego Stae. Zawiera on oznakliwe hydrofilne i hydrofobowe monomery, które nie ulegają polimeryzacji w środowisku tlenu. Prawidłowa polimeryzacja Stae nastąpi po pokryciu warstwy systemu wiążącego warstwą dowolnego światłoutwardzalnego materiału kompozytowego.
- Aplikuj do ubytku materiał kompozytowy w warstwach o grubości 2 mm.

PRZECHOWYWANIE I POSTĘPOWANIE:

Przechowuj w temperaturze w zakresie 10-25°C (50-77°F). Używaj w temperaturze pokojowej w zakresie 20-25°C (68-77°F). Przydatność do użycia: 3 lat

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

Unikaj przedłużonego kontaktu wytrawiacza, systemu wiążącego i kompozytu ze skórą lub błoną śluzową jamy ustnej. Kontakt z powyższymi materiałami może spowodować podrażnienie skóry lub tkanek jamy ustnej. Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych. Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Do zastosowań zewnętrznych. Nie używaj po upływie okresu trwałości. Chronć przed światłem. UWAGA: Pod rygorem prawa zaleca się sprzedaż wyłącznie na potrzeby dentystów.
Certyfikacji bezpieczeństwa materiału dostępne na: www.sdi.com.au lub u przedstawiciela regionalnego.

PIERWSZA POMOC:

Oczy (kontakt): Przemij niezwłocznie wodą i zapewnij pomoc medyczną.

Skóra (kontakt): Przemij niezwłocznie szmatką lub gazikiem nasączonym alkoholem. Dokładnie wypłucz wodą.
Przejęć doustne: Nakaż wypicie znacznej ilości wody/mleka. Zapewnij pomoc medyczną. W razie wystąpienia objawów zapewnij pomoc medyczną.
Wchłonięcie: Wchłonięcie niewielkiej ilości materiału nie powinno wywołać objawów klinicznych.

OPAKOWANIA:

- Dodatkowa butelka Stae 1x 5mL butelka Stae

POR INSTRUÇÕES DE USO

O Stae é um sistema de adesivo convencional de 2 passos (primer e bond no mesmo frasco) com liberação de flúor, sendo necessário condicionamento ácido prévio em esmalte e dentina. O Stae penetra homogeneamente na camada híbrida proporcionando uma excelente resistência adesiva.

COMPOSIÇÃO:

Monómero acrílico
Acetona
Fluór
Estabilizador

INDICAÇÕES:

- Todas as classes de restaurações com compósitos (classe I, II, III, IV e V)
- Cimentação adesiva de peças protéticas em conjunto com cimento resinoso
- Reparo adesivo em resina/cerâmica / metal / porcelana.

CONTRAINDICAÇÕES:

- Não indicado para ser utilizado em combinação com resinas quimicamente ativas.
- Não utilizar para capeamento pulpar.
- Pessoas que possuem alergia a resinas devem evitar o uso de Stae.
- Não deve ser utilizado em combinação com materiais que contenham eugenol ou anti-hemorragícos que contenham compostos férricos.
- Não deve ser utilizado em combinação com agentes dessensibilizantes.

INSTRUÇÕES DE USO:

- Limpe e isole o dente.
- Prepare uma cavidade conservadora, utilizando uma técnica padrão.
- Em casos onde é necessário a proteção da polpa, utilize um forramento de hidróxido de cálcio.
- Seque bem a superfície a ser condicionada com ar seco e livre de óleo.
- Condicione com Super Etch 37% ácido fosfórico (SDI Limited) por pelo menos 20 segundos. IMPORTANTE: se estiver utilizando uma seringa para o condicionamento, assegure-se de que a ponta esteja **firmemente** presa, rodando o eixo da ponta de forma segura para dentro da seringa. Ao usar o produto pela primeira vez ou ao após um período prolongado de armazenagem, dispense uma pequena porção em um bloco de espatulação para se familiarizar com a viscosidade do produto.
- Lave abundantemente com água.
- Remova o excesso de água. Mantenha úmido. Evite contaminação com-saliva.
- Aplique Stae em todas as superfícies internas.
- Remova o excesso levemente com ar seco e livre de óleo para evaporar o solvente. Deixe a superfície brilhante.
- Fotopolimerize por 10 segundos.

ATENÇÃO: Quando o adesivo Stae é fotopolimerizado em qualquer superfície que esteja em contato com o oxigênio apresentará um aspecto úmido e dará a impressão de não ter sido polimerizado. Esta característica se dá devido a formulação do adesivo Stae que contém um monômero único hidrofóbico e hidrofílico que não se polimeriza quando exposto ao oxigênio. O Stae irá se polimerizar totalmente quando encoberto por qualquer material restaurador resinoso mediante a fotopolimerização.

- Aplique o compósito em incrementos de até 2mm.

ARMAZENAMENTO E MANUSEIO:

Armazene em temperaturas entre 10º e 25º C (50º - 77º F). Utilize a uma temperatura ambiente entre 20º e 25º C (68º - 77º F).

PRECAUÇÕES:

Evitar o contato prolongado com o tecido oral e com a pele do paciente, pois, pode causar inflamação dos tecidos orais ou sensibilidade na pele.
Apenas para uso profissional.
Mantenha longe do alcance das crianças.
Não ingerir.
Não usar depois da data de validade.
Não expor o material à luz direta.
As leis federais limitam a venda deste produto apenas para dentistas.
FISQP disponível em www.sdi.com.au ou contate o seu representante SDI.

PRIMEIROS SOCORROS:

Olhos (contato): Lave abundantemente com água e procure orientação médica.
Pele (contato): Remova usando um pano ou esponja umedecidos com álcool. Lave abundantemente com água.
Ingestão: Beba muito leite ou água. Procure orientação médica se os sintomas persistirem.
Inalação: Nenhum sintoma é esperado.

EMBALAGEM:

- Stae Refil 1 x frasco de 5ml de Stae

SPA INSTRUCCIONES DE USO

Stae es un sistema adhesivo grabador total de un solo componente para la dentina y el esmalte que libera flúor, diseñado para efectuar uniones directas. Stae penetra completa y homogéneamente en la capa híbrida para garantizar una mejor adhesión al diente.

COMPOSICION:

Monómero acrílico
Acetona
Fluoruro
Estabilizadores

INDICACIONES:

- Todos los composites restaurativos directos
- Compómeros
- Ideal para restauraciones con Composite / Cerámica / Metal* / Porcelana*.
 - *Cuando la superficie humedecida requiere de un tratamiento previo con el sistema de impresión con silano.

CONTRAINDICACIONES:

- No debe ser utilizado en combinación con resina de composites de curado químico.
- No debe ser utilizado como recubrimiento pulpar.
- Cualquier persona que tenga una alergia conocida a las resinas debe abstenerse de utilizar Stae.
- No debe ser utilizado en combinación con materiales de eugenol o hemostáticos que contengan compuestos ferrosos.
- No debe ser utilizado con agentes desensibilizantes.

INSTRUCCIONES DE USO:

- Limpie y aísle el diente. El dique de hule es el medio preferente de aislamiento.
- Prepare una cavidad conservadora, empleando las técnicas estándar.
- Utilice una base de hidróxido de calcio y una base adecuada de ionómero de vidrio para proteger las preparaciones profundas en cercanía con la pulpa.
- Seque las superficies dentales por adherir con aire libre de aceite.
- Grabe con Super Etch, ácido fosfórico al 37% (SDI Limited) por lo menos durante 20 segundos. NOTA: El esmalte sujeto a fluoración debe ser grabado de 90 a 120 segundos. IMPORTANTE: Si utiliza una jeringa de grabador asegúrese de que la punta dispensadora esté **firmemente** adherida a la jeringa, girándola firmemente en ella. En el primer uso o después de un almacenamiento prolongado, extrauya una pequeña cantidad en una loseta de mezcla para familiarizarse con la viscosidad del grabador y su índice de extrusión.
- Lave abundantemente con agua.
- Retire el exceso de agua. Mantenga la humedad. Evite la contaminación, por ej. saliva.
- Aplique Stae para saturar todas las superficies internas.
- Aplique aire libre de agua y aceite durante 2 segundos, para evaporar los solventes. Deje la superficie brillante.
- Fotocure durante 10 segundos.
 - NOTA: no polimerice Stae por si mismo en una recipiente para mezclar; ya que originará un material de apariencia no polimerizada. Stae contiene un extraordinario monómero hidrófilo e hidrófobo que no cura cuando se encuentra expuesto al oxígeno. El producto polimerizará una vez sea cubierto por un composite de fotocurado y se fotocure durante el tiempo indicado.
- Coloque el composite en incrementos de hasta 2mm.

ALMACENAMIENTO Y MANIPULACION:

Almacene a temperaturas entre 10° y 25°C (50° y 77°F). Utilícelo a temperaturas entre 20° y 25°C (68° - 77°F). Tiempo de caducidad: 3 años.

PRECAUCIONES:

Evite el contacto prolongado con el grabador, adhesivo o composite con la piel o el tejido oral, ya que puede causar inflamación de los tejidos orales o sensibilidad de la piel. Sólo para uso profesional.
Manténgase fuera del alcance de los niños.
No ingerir.

No lo utilice después de la fecha de expiración.
No exponga el material a la luz directa.
Precaución: La Ley Federal restringe el uso de éste producto sólo a dentistas.
La Hoja de Datos de Seguridad (MSDS) está disponible en www.sdi.com.au o contacte a su representante regional.

PRIMEROS AUXILIOS:

Ojos: (contacto): Lave abundantemente con agua y busque atención médica.

Piel (contacto): Retire utilizando una esponja o trapo humedecido en alcohol. Lave abundantemente con agua.

Ingestión: Beba agua o leche en abundancia. Busque atención médica si los síntomas persisten.

Inhalación: No se esperan síntomas.

PRESENTACIÓN:

- Repuesto de botella Stae: 1 x botella Stae de 5mL

TUR KULLANIM KILAVUZU

Stae

Stae Florid salan tek bileşenli dentin/mine bağlayıcı sistemidir. Stae üstün bonding gücünü dişte sağlamak için tamamen ve ayrı türden hibrid tabakaya sızar.

FORMÜLÜ:

Akrilik Monomer
Aseton
Florid
Stabilizer

ENDİKASYONLAR:

- Stae kompozitler
- Kompomerler ve
- Porselen bondinglerinde kullanılabilir.

KONTRENDİKASYONLAR:

- Kimyasal kompozit rezin bileşimlerinde kullanılmaz.
- Pulpa örtmede kullanılmaz.
- Rezin alerjisi olan kişilerde kullanmayınız.
- Ojenol meteryalleri veya hemostatik ferik içeren bileşimlerinde kullanılmaz.
- Hassasiyet ajanı ile birlikte kullanılmaz.

KULLANIM KILAVUZU:

- Diş temizleyip izole edin. Rubber Dam tercih edilir.
- Konservatif kaviteyi hazırlayıp standart tekniklerle çalışın.
- Pulpaya yakın derin kavitelerdeki preparasyonları korumak için; kalsiyum hidroksit ve uygun cam iyonomer siman lineri kullanınız.
- Dişin bonding yüzeyini iyice kurutunuz.
- Diş yüzeyine % 37 lik fosforik asit oranına sahip Super Etch'i en az 20 saniye uygulayın. NOT: Floridasyon'a uğraması mineyi en az 90-120 saniye asitleyiniz. ÖNEMLİ: Dispense edici ucun sıkı ve güvenli bir şekilde şırıngaya takıldığından emin olun. İlk kullanımda veya uzun bir muafazadan sonra, kanştırma pedine yakınlık için. Etchantın viskositisiyle ve ekstrisyon oranıyla beraber az miktarda sızın.
- Su ile iyice yıkayınız.
- Fazla suyu kaldırınız. Nemli tutunuz. Kontaminasyondan koruyunuz. Örneğin; tükürük.
- Emilim için Stae'yi iç yüzeye uygulayın.
- Çözüntüyü buharlaştırmak için yağısız-kuru havayla kurutunuz. Yüzeyi parlak bırakınız.
- 10 saniye ışık tedavisi uygulayınız.

NOT: Stae oksijene maruz kalsrsa, içerdiği sıvı suyu seven ve semveyen monomerlerden oluştuğu için tedavi sonuçlanmaz.

11)2mm ve daha az artan kompozitii yerleştirin.

SAKLAMA KOŞULLARI:

10°C- 25°C (50° - 77°F) arasında muhafaza edilmelidir. Oda sıcaklığında 20° - 25°C (68° -77°F) kullanılmaldır. Raî Ömrü 3 yıldır.

UYARILAR/ÖNLEMLER:

Stae'nin cilt ve oral dokularla uzun süre temas halinde bulunmaktan kaçınınz, ağız dokularında ve ciltte iltihaba ve hassasiyete neden olabilir.
Rezin alerjisi bulunan kişiler Stae tedavisini hemen durdurmalıdırlar.
Sadece profesyonel kullanın içindir.
Çocukların ulaşamayacakları yerlerde saklayınız.
Uyutlamaldır.

Son kullanma tarihinden sonra kullanmayınız.
Meteryalleri direkt ışık gören bir yerde bırakmayınız.
Dikkat: Bu ürünün dış çekiminin siparişi veya satışı federal yasalarla sınırlanmıştır.
Daha fazla bilgiye www.sdi.com.au sitesini kullanarak veya bölge sorumlusunu arayarak ulaşabilirsiniz.

İLK YARDIM:

Göz Teması: Gözü bol su ile yıkayınız. Tıbbi yardım alınız.
Cilt Teması: Kişinin kıyafetini çıkarın veya alkolü süngerle ıslatın ve su ile yıkayın.
Yutma:Su veya süt içiniz ve eğer semptomlar belirirse tıbbi yardım alınız.
Soluma: Herhangi bir semptom görülmemiştir.

TİCARİ TAKDİM ŞEKLİ

- Stae Refill 1 x 5ml Stae